



Osnovna šola Jakoba Aljaža Kranj
Ulica Tončka Dežmana 1, 4000 Kranj

EINSCHREIBUNG

INFORMATION SHEET FOR FOREIGN STUDENTS AND PARENTS



Razvijamo
medkulturnost
kot novo obliko
sobivanja



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,
ZNANOST IN ŠPORT

1. 2. 2024

NAME UND NACHNAME DES SCHÜLERS:

KLASSE: _____

KLASSENLEHRER:

Sprechzeiten:



LIEBE ELTERN!

Wir freuen uns sehr, dass Sie sich dazu entschieden haben, Ihr Kind an unserer Grundschule einzuschreiben. Der Wechsel in eine neue Umgebung kann eine große Herausforderung sein, und wir werden unser Bestes tun, um sicherzustellen, dass sich Ihr Kind in unserer Schule willkommen fühlt. Dieses Ziel kann nur mit Ihrer Zusammenarbeit und aktiven Teilnahme erreicht werden.

Dieses Informationsheft enthält wichtige Informationen, die Ihnen und Ihrem Kind den Einstieg in die Schule erleichtern werden.



EINSCHREIBUNG

Schulberatung (Büro im 1. Stock), Frau Tina Potočnik.

- ✓ **Personalausweis** der Eltern und des Kindes
- ✓ **Bescheinigung** über den ständigen oder vorübergehenden Aufenthalt in Slowenien und **EMŠO** des Kindes - sofern das Kind bereits einen hat
- ✓ **Fotokopie des Zeugnisses** der zuletzt bestandenen Klasse
- ✓ **Beglaubigte Übersetzung des Zeugnisses** der zuletzt bestandenen Klasse
- ✓ **Ärztliches Attest** über eine medizinische Untersuchung vor dem Eintritt in die Schule



- ✓ **Ärztliche Untersuchung:**
Vesna Petković Mazi, Dr. med. spec.
šol. med.

DIE BESTÄTIGUNG der Einschreibung wird innerhalb eines Monats eingeholt. (Wenn die Eltern die Bestätigung früher benötigen, stellt die Schule einen 'Anmeldeinformationen-Ausdruck' aus.)

BEENDIGUNG DER SCHULE

Bitte konsultieren Sie unseren Schulberatungsdienst, Frau Tina Potočnik.

SCHULBEDARF

SCHULBIBLIOTHEK

1. Sie können **alle Lehrbücher** über den Schulbuchfonds in der Schulbibliothek ausleihen (kostenlos).
2. Sie können **die Arbeitshefte** im Buchladen kaufen.
3. **Weitere Materialien:** Überprüfen Sie, was Ihr Kind bereits zu Hause hat, und kaufen Sie nur die notwendigen Dinge.
4. Das Kind muss **Hausschuhe** in der Schule tragen.



Die Liste aller erforderlichen Arbeitshefte und weiteren Materialien erhalten Sie in der Schulbibliothek.

Bei finanziellen Problemen können Sie sich an unseren schulischen Beratungsdienst, **Frau Tina Potočnik**, wenden.

ANTRAG AUF SCHULMAHLZEITEN

Die Eltern reichen das **ANTRAGSFOMULAR** ein:

- Morgensnack
- Mittagessen
- Nachmittagsnack (nur für die Klassen 1 bis 5).



Stornierung einer Mahlzeit:

odjavap@os-jakobaaljaza.si

oder über die eAsistent-App bis 8.00 Uhr jeden Tag.

Subventionierung der Essenskosten: Sozialdienste:
Center za socialno delo Kranj, Koroška cesta 19, Kranj.

MORGENBETREUUNG FÜR SCHÜLER DER 1., 2. UND 3. KLASSE

Die Eltern reichen das **ANTRAGSFORMULAR** ein.

- von **6.15 bis 8.15 Uhr**

NACHMITTAGSBETREUUNG (auch OPB genannt) FÜR SCHÜLER DER 1. BIS 5. KLASSE

Die Eltern reichen das **ANTRAGSFORMULAR** ein

- **freies Spielen** und soziales Miteinander
- **Mittagessen**
- **Hausaufgabenbetreuung**
- **Spiele** im Klassenzimmer oder auf dem Spielplatz

ERSTER SCHULTAG



- ✓ Die Schüler kommen um **8:10 Uhr** an und betreten die Schließfächerhalle.
- ✓ **Hauschuhe**
- ✓ **Schultasche mit allen Schulsachen**

Gemeinsam mit dem Kind warten Sie vor dem Büro des schulischen Beratungsdienstes, **Frau Tina Potočnik**.

TYPISCHER SCHULTAG DES KINDES

- ✓ Geplante Unterrichtsstunden beginnen um 7.30, 8.20 oder 9.10 Uhr, je nach Stundenplan des Kindes.
- ✓ **Ankunft: 10 Minuten vor Unterrichtsbeginn**
- ✓ **Eingang: durch die Schließfächerhalle (Hausschuhe)**

Die Schüler dürfen die Schule ohne Erlaubnis des Lehrers nicht verlassen.

Wenn es dem Kind nicht gut geht, rufen wir Ihre Telefonnummer an und Sie holen das Kind von der Schule ab.

Es ist **WICHTIG**, dass Eltern immer telefonisch erreichbar sind, falls es einen Notfall mit Ihrem Kind gibt.



UNTERSTÜTZUNG DES SCHÜLERS BEI DER INTEGRATION INS SCHULLEBEN UND - ARBEIT

Wir beziehen die Schüler ein in:

- zusätzliche Slowenisch Kurse
- ergänzende Unterrichtsstunden in bestimmten Fächern

- zusätzliche Lehrerunterstützung für das Weiterlernen von Slowenisch
- zusätzliche Lernhilfe für Schüler nach dem Unterricht



ELTERNBETEILIGUNG

SPRECHSTUNDEN DER LEHRER (um über das Kind zu sprechen):

- ✓ **einmal pro Woche** morgens entsprechend dem Stundenplan der Lehrer
- ✓ **jeden ersten Dienstag des Monats nachmittags von 17:00 bis 18:00 Uhr**
- ✓ **individuelles Treffen mit einem Lehrer** - muss im Voraus vereinbart werden
- ✓ Treffen mit dem schulischen Beratungsdienst, **Frau Tina Potočnik** - muss im Voraus vereinbart werden.

Gruppensprechstunden (nach Einladung): zur Übermittlung wichtiger Informationen.

Übersetzung und Hilfe bei der Kommunikation: Sie können eine Person Ihres Vertrauens mitbringen, die Ihnen bei der Übersetzung des Gesprächs hilft.



Wir bitten die Schüler und Eltern, aktiv an den Aktivitäten teilzunehmen, die wir in der Schule organisieren, da dies der einzige Weg ist, um diese

Einführungsphase zu verkürzen und effektiver zu gestalten.

WILLKOMMEN!



WICHTIGE KONTAKTE:

Schulleiterin mag. LUCIJA RAKOVEC

04/ 280 15 16

lucija.rakovec@os-jakobaaljaza.si

Sozialberaterin Tina Potočnik; 04/280 15 26;

tina.potocnik@os-jakobaaljaza.si

Lidija Hožič, 05 90 7 5 090;

lidija.hozic@os-jakobaaljaza.si

Blanka Štepec, 04/280 15 28;

blanka.stepec@os-jakobaaljaza.si

Schulsekretariat; 04/280 15 10;

tajnistvo@os-jakobaaljaza.si

Gesundheitszentrum:
Zdravstveni dom Kranj,
Gospodsvetska ulica 10,
Kranj;
04/20 82 164

Öffnungszeiten:
Montag: 6.30-13.30
Dienstag: 6.30-13.30
Mittwoch: 6.30-13.30
Donnerstag: 12.30-19.30
Freitag: 6.30-13.30

Sozialdienste:
Center za socialno delo
Kranj,
Koroška cesta 19, Kranj;
04/256 87 20

Öffnungszeiten:
Montag: 8.00-15.00
Dienstag: 8.00-15.00
Mittwoch: 8.00-17.00
Donnerstag: 8.00-15.00
Freitag: 8.00-13.0